

DYNAMITE

Ennis · Robertson

The BOYS

BUTCHER

Von Menschen und Monstern



panini comics

DA
RI
CK
2011

DYNAMITE ENTERTAINMENT PRÄSENTIERT

The BOYS

BUTCHER - VON MENSCHEN UND MONSTERN



Band elf: BUTCHER - von Menschen und Monstern

GARTH ENNIS **BERND KRONSBAIN**
 AUTOR ÜBERSETZUNG

DARICK ROBERTSON **ALESSANDRO BENEDETTI**
 ZEICHNER LETTERING

TONY AVIÑA **DARICK ROBERTSON**
 FARBEN COVER

THE BOYS
 WURDE ERDACHT VON
 GARTH ENNIS &
 DARICK ROBERTSON

THE BOYS: BUTCHER – VON MENSCHEN UND MONSTERN erscheint bei PANINI COMICS, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart. THE BOYS wird unter Lizenz in Deutschland von PANINI Verlags-GmbH veröffentlicht. Geschäftsführer Frank Zomerdijs, Publishing Director Europe Marco M. Lupoi, Senior Publishing Coordinator Lisa Pancaldi, Redaktion Carlo Del Grande, Pia Oddo, Nicola Peruzzi, Marco Rizzo, Martin Budde, Bernd Kronsbein, Publishing Director Max Müller, Marketing Rebecca Haar, Vertrieb Alexander Bubenheimer, Logistik Ronald Schäffer, Übersetzer Bernd Kronsbein, Lektorin Giuseppina Torrisi, Lettering Alessandro Benedetti, grafische Gestaltung Rudy Remitti, Nicola Spano, Art Director Mario Corticelli, Redaktion Panini Comics Annalisa Califano, Beatrice Doti, Produktion Panini Comics Francesca Aiello, Andrea Bisi, Valentina Esposito, Alessandra Gozzi, Lorenzo Raggioli, Andrea Ronzoni. Produktionsleitung Alessandro Nalli. Für die digitale Ausgabe: Supervision Carlo Del Grande, Grafik und Layout Iliaria Ingrassio. Published under license from Dynamite Entertainment. Originally published in single magazine form as THE BOYS: BUTCHER, BAKER, CANDLESTICKMAKER 1-6. Copyright © 2012 Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. All rights reserved. The Boys, all characters, the distinctive likenesses and related elements featured in this publication are trademarks of Spitfire Productions, Ltd. and Darick Robertson. DYNAMITE, DYNAMITE ENTERTAINMENT and its logo are ® & © 2012 DFL. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Zur deutschen Ausgabe: © 2012 PANINI Verlags-GmbH. All rights reserved. Any inquiries should be addressed to Dynamite Entertainment, c/o Panini Verlags-GmbH, Rotebühlstr. 87, D-70178 Stuttgart.

Digitale Ausgaben: ISBN978-3-95783-347-1 (.pdf) / ISBN 978-3-95783-345-7 (.epub) / ISBN 978-3-95783-346-4 (.mobi)

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek
 Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.



The BOYS™

Was bisher geschah:



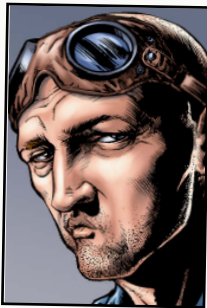
Billy Butcher – Der Boss.
Seine Lebensaufgabe ist es, die Supies in ihre Schranken zu weisen.



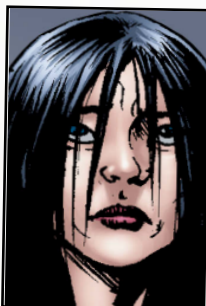
Hughie Campbell – Der Neuling.
Nach dem gewaltsamen Tod seiner Freundin wird er von Billy rekrutiert.



Mother's Milk – Der Spieß.
Der Mann, der sich um alles kümmert, die Autos, die Büros, die Pizza.



Frenchman – Der Irre.
Sein liebenswürdiges Auftreten ist schon so manchem zum Verhängnis geworden.



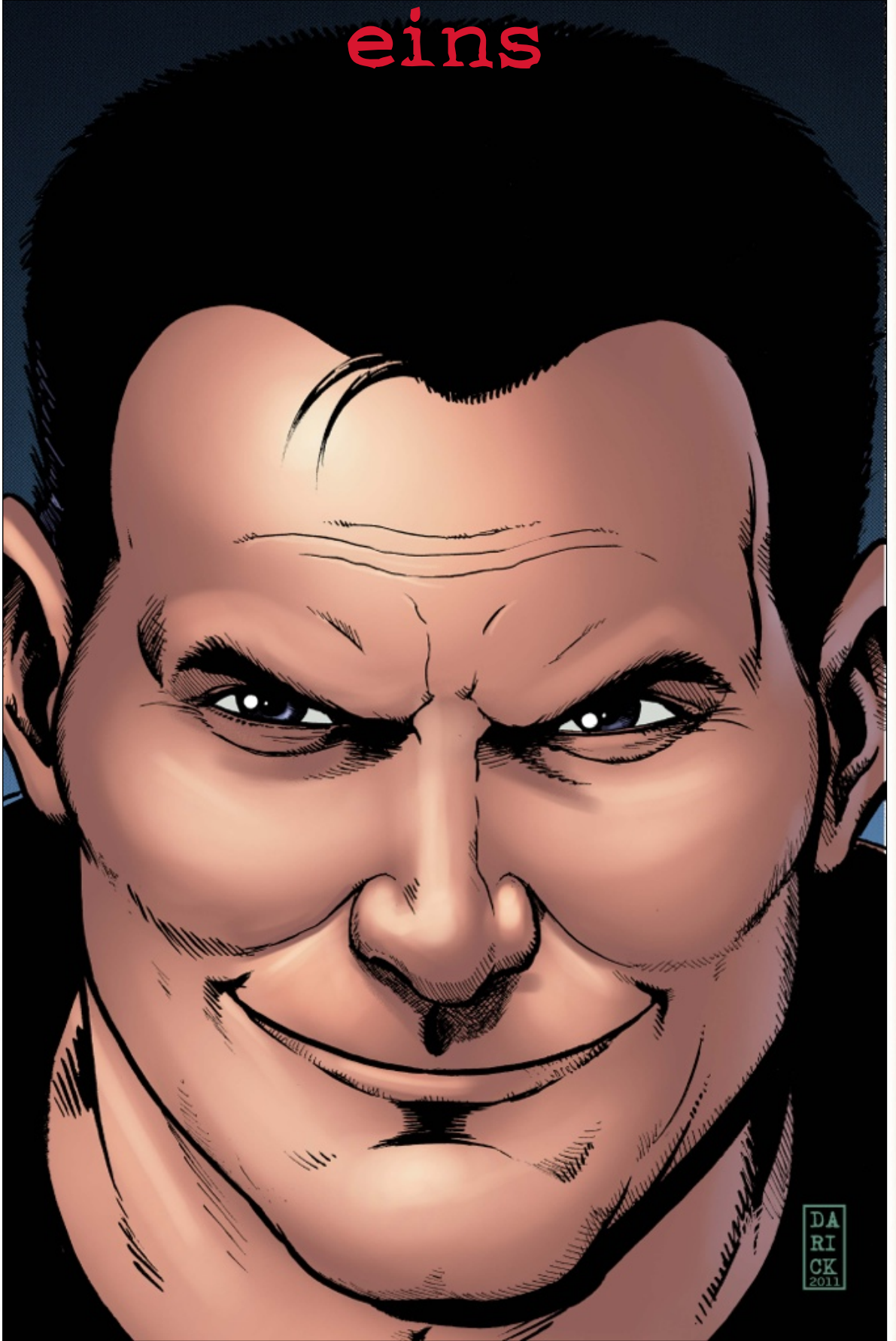
Weibchen – Die Irre.
Sie spricht nicht. Und wer sie anfasst, erlebt eine böse – und letzte – Überraschung.

Billy Butchers Lebensaufgabe ist es, die Superhelden in Schach zu halten, denn seine Frau wurde vor Jahren Opfer eines Kostümierten. Besonders die "Seven" – das wichtigste Superhelden-Team Amerikas – sind ihm ein Dorn im Auge. Zu ihnen gehören Homelander, Jack vom Jupiter, The Deep, A-Train, Black Noir, Queen Maeve und – ganz frisch im Team – Starlight.

Nach einer Zwangspause trommelt Butcher die "Boys" wieder zusammen, um seinen Feldzug fortzuführen. Die Boys, das sind der Frenchman, das Weibchen, Mother's Milk und der Neuling Hughie Campbell, der im fernen Schottland ebenfalls schlechte Erfahrungen mit Superhelden gemacht hat. Seine Freundin wurde ganz beiläufig bei einem Einsatz von A-Train getötet. Damit er mitspielen kann, verpasst Butcher Hughie gegen dessen Willen einen Schuss des Wirkstoffs "V", einer Droge, die in den 30ern erfunden wurde und die die DNA verändert. "V" ist der Stoff, aus dem Superhelden gemacht werden. Und dieser Stoff wird vom Konzern Vought-American hergestellt – der somit auch die Superhelden kontrolliert.

Hughie wird von Butcher mit "der Legende" bekannt gemacht, einem Mann, der alles über die Superhelden zu wissen scheint und im Keller eines Comic-Ladens lebt. Er war es, der über viele Jahre hinweg die Geschichten der Helden in Comic-Form gebracht hat – und sie dabei gründlich frisierte. Außerdem lernt Hughie Annie kennen und verliebt sich in sie. Annie weiß nicht, was Hughie "beruflich" treibt. Und Hughie hat keinen Schimmer, dass Annie zu den Seven gehört, denn sie ist niemand anderes als Starlight. Doch im Gegensatz zu den Turteltäubchen ist Butcher voll im Bilde. Und er ist gewillt, sein Wissen auszunutzen. Er spielt Hughie kompromittierende Bilder zu, auf denen Annie zu sehen ist – bei einem erniedrigenden "Initiationsritual", das von drei Helden der Seven vollzogen wird. Hughie dreht durch, beschimpft Annie, trennt sich von ihr und haut ab in seine alte Heimat. Er weiß zwar nun, wer Annie in Wirklichkeit ist, doch sie hat noch immer keine Ahnung, dass Hughie zu den Boys gehört. Sie folgt Hughie nach Schottland, und endlich schüttet er ihr sein Herz aus. Doch der Weg der Versöhnung wird lang sein. Und kurz danach endet eine weitere Affäre rund um die Seven verheerend: Butchers Hund Terror wird getötet, und aus Rache sticht Butcher Jack vom Jupiter gnadenlos ab.

eins



DA
RI
CK
2011

*Es wird Zeit, eine Epoche zu entmythologisieren
und einen neuen Mythos zu begründen, der in der
Gosse seinen Anfang nimmt und nach den Sternen greift.
Es wird Zeit, schlechte Menschen anzunehmen, die
einen hohen Preis zahlten, um ihre Zeit zu prägen.*

Stoßen wir auf sie an.

James Ellroy, Ein amerikanischer Thriller

SAN-CARLOS-BUCHT, FALKLANDINSELN

21. MAI 1982





OKAY, GANZ
RUHIG, JUNGS.
NOCH NICHT
SCHIESSEN!

LASST
SIE ERST NÄ-
HER HERAN-
KOMMEN!

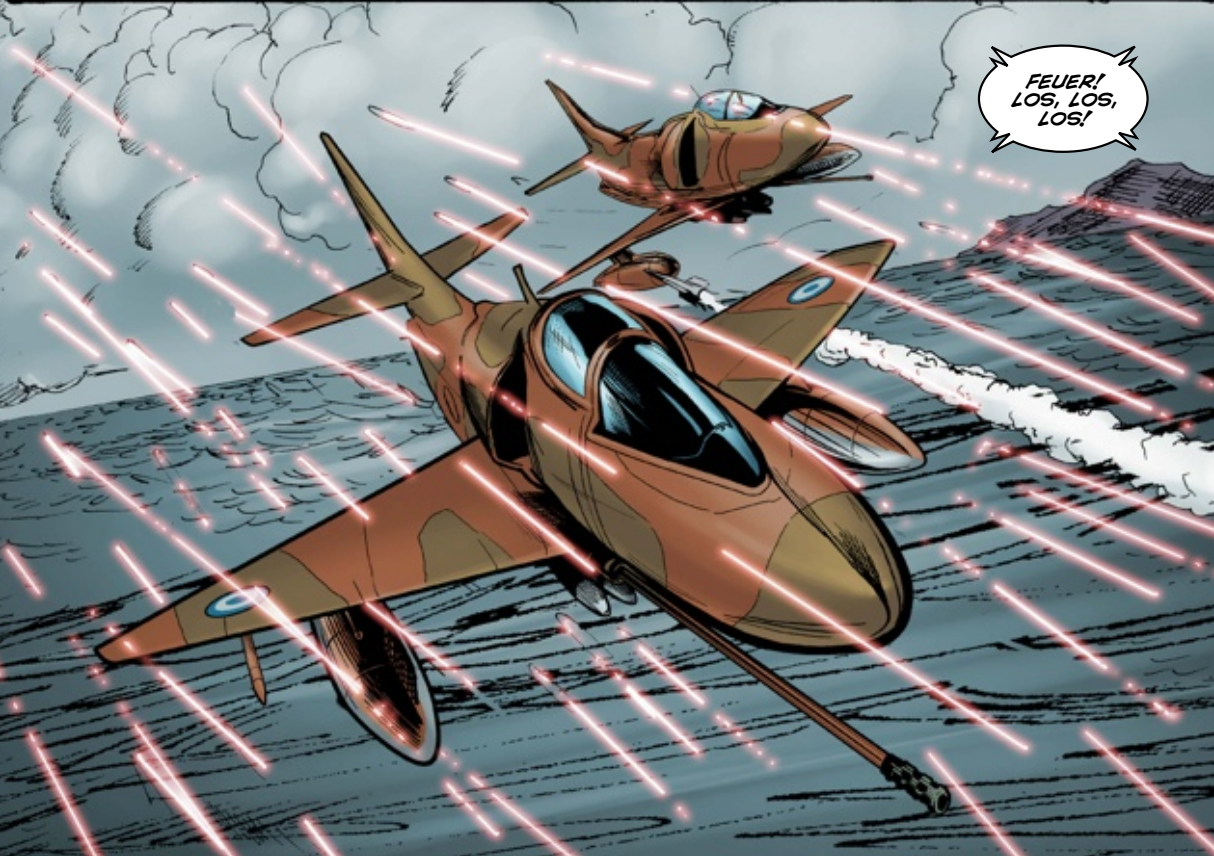


DREHEN
DIE NICHT
AB...?

SCHESSE.

DIE SIND GAR
NICHT HINTER DEN
JUNGS HER, DIE WIR
ABGESETZT HABEN,
SONDERN HINTER
UNS!

ALLE
KANONEN,
FEUER!



FEUER!
LOS, LOS,
LOS!



EINER
WENIGER...

ZWEI...

GUTE
ARBEIT,
WEITER
SO...



ACHTUNG,
DER PIS-
SER DA!

VERDAMMTE
SCHEISSE, DER
HAT UNS AM
ARSCH...!



RUNTER!

ACH DU
SCHEI!--

DECKUNG,
DU BLÖDER
HUND!



AAH--



FUCK!



OH JA, SEHT EUCH DAS AN!



DER KOMMT NICHT MEHR NACH HAUSE!

DU GEHST BADEN, DU BESCHISSENER RINDERFICKER!

WICHSER...!



MEINE GÜTE, DAVID, HAST DU DAS GESEHEN? WER IST DIESER SCHÜTZER?

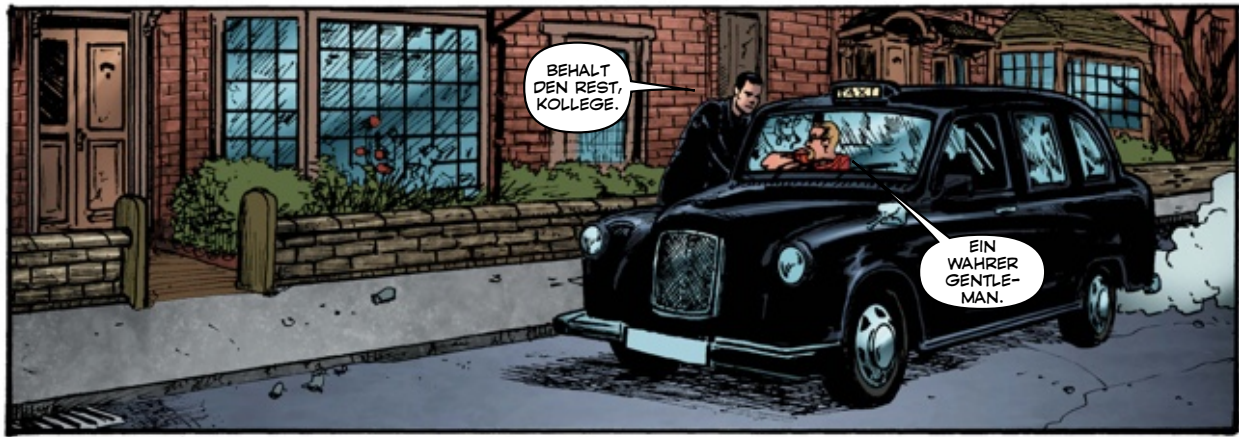
DAS... AH... BUTCHER, SIR. KOMPANIE K, GLAUB ICH.

ERST-
KLASSIG
GEMACHT.

GUTER
MANN.



1. BOMB ALLEY

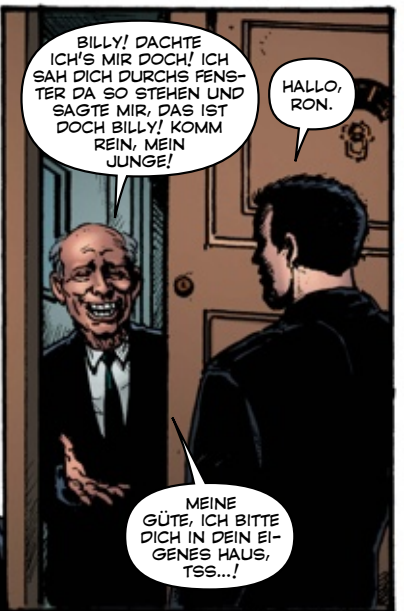


BEHALT DEN REST, KOLLEGE.

EIN WAHRER GENTLEMAN.



MACH'S GUT.



BILLY! DACHTE ICH'S MIR DOCH! ICH SAH DICH DURCHS FENSTER DA SO STEHEN UND SAGTE MIR, DAS IST DOCH BILLY! KOMM REIN, MEIN JUNGE!

HALLO, RON.

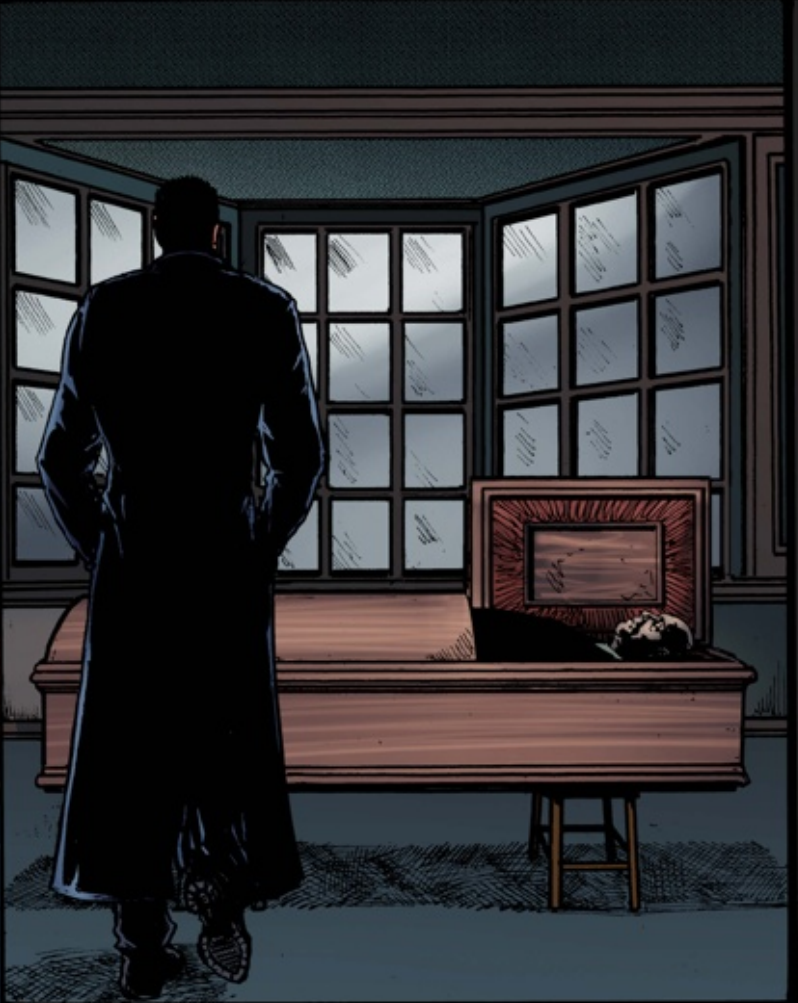
MEINE GÜTE, ICH BITTE DICH IN DEIN EIGENES HAUS, TSS...!



ES IST NICHT MEINS.

AH, DU WEISST, WAS ICH MEINE. DIE MACHT DER GEWOHNHEIT, DU KENNST DAS JA.

DA HINTEN LINKS.



ER...



ER STAMMT NOCH AUS 'NER ANDEREN ZEIT. BEVOR DIE SCHWATTEN UND DIE PAKIS KAMEN UND DIE HOCHHAUSER GEBAUT WURDEN.

UND DAS AUS-GERECHNET HIER.



ER WAR EIN FEINER KERL, DEIN ALTER HERR.

EINE BEDROHTE ART.

ICH HAB MEIN BESTES
GEBEN, GANZ IN
DEINEM SINNE.

ICH HAB DIE NACHT
DURCHGEARBEITET
UND AN NICHTS
GESPART.


DU
HAST IHN
PRIMA HER-
GERICHTET,
RON.

LASS
UNS MAL
'NE MINUTE
ALLEIN,
JA?

DAS
SALZ DER
ERDE, DAS
WAR DEIN
ALTER
HERR...

DAS
SALZ DER
ERDE, HMP?
HA.

DIESE PISSER
HABEN IMMER
NOCH SCHISS
VOR DIR.




"KOMISCH, DASS DU BÄCKER WÄRST, BEI DEINEM NAMEN..."

"ÜBERALL WAR BLUT. DAS HAT MICH IMMER KIRRE GEMACHT, PAPA, DASS DU IRGENDEN ARSCHLOCH VERMÖBELT HAST, WEIL DU SEINE BLÖDEN WITZE NICHT MEHR HÖREN KONNTEST."

"ES WAR ALLERDINGS DAS EINZIGE AN DIR, WAS ICH KOMISCH FAND."

BUTCHER, DT. SCHLACHTER



"EIGENTLICH WÄRST DU JA GAR KEIN BÄCKER. DEIN VATER, DER WAR EINER, ABER DU HÄTTEST MIT DEM HANDWERK NICHTS AM HUT."

"ABER IN UNSERER GEGEND WAR ES EGAL, WELCHEN BERUF DU HÄTTEST. DU WÄRST KÖNIG."



"UND DAS HAST DU RICHTIG AUSGEKOSTET, WAS?"

"MANN, WAS HÄTTEN DIE SCHISS VOR DIR. SIE LÄCHTEN ÜBER DEINE WITZE. UND SIE LÄCHTEN NOCH LAUTER, WENN DU DIR EINEN GEGRIFFEN HAST, DENN ZUM GLÜCK HATTE ES EINE ANDERE ARME SAU ERWISCHT."

"UND WIE VIELE IHRER WEIBER HAST DU GEVÖGELT?"



"MEINE FRESSE, DU HAST KEIN FLITZCHEN AUSGELASSEN."